

# EA210

Zishamimi, principe di (?), al re d'Egitto

*Recto*

1    ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ  
2    ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ  
3    ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ  
4    ////////////////////////////////////// ꜥ ꜥ  
5    //////////////////////////////////////  
...  
...


*Verso*

6    ////////////////////////////////////// ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ

## EA210

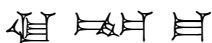
### Zishamimi, principe di (?), al re d'Egitto

#### Recto


1 

a- na m Ni- ib<sub>2</sub>- ħu- ri- ia  
ana <sup>m</sup>Nibħurija  
*A Nibħurija,*

<sup>m</sup>Nibħurija : var. di Nibħurrereja (EA 9.1); Naphurreja (EA26.27; EA27.1); ossia Amenhotep IV

2 

qi<sub>2</sub>- bi<sub>2</sub>- ma  
qibi-ma  
*di';*

3 

um- ma m Zi- ša- mi- mi ...  
umma <sup>m</sup>Zišamimi ...  
*il messaggio di Zishamimi, ...*

4 

... -lu- ka  
...-ka  
*... il tuo ...*

5 

...

#### Verso

6 

... u<sub>2</sub>- nu- u<sub>2</sub>- te a- na LUGAL  
... unūte ana šarri  
... *beni per il re*

unūtu : “utensils, furnishings, vessels, belongings” (CAD\_U-W 174b-178a, in particolare 177b “I will make utensils”)

Si noti che il verso non è scritto ruotando dall'alto in basso la tavoletta, ma da sinistra a destra

## **EA210**

**Zishamimi, principe di (?), al re d'Egitto**

**(1-6)** *Parla a Nibhurija; il messaggio di Zishamimi, ... il tuo ... beni per il re.*